

WHEREAS, under section 18 of that Act, a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* where the authority that has made it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS, under sections 13 and 18 of that Act, the reason justifying the absence of prior publication and such a coming into force must be published with the regulation;

WHEREAS the Government is of the opinion that the urgency due to the following circumstances justifies the absence of prior publication and such a coming into force of the Regulation to amend the Regulation respecting waste water disposal systems for isolated dwellings, attached to this Order in Council:

— the prohibition on the installation of tertiary treatment systems with disinfection or with phosphorous removal and disinfection using a disinfection system with ultraviolet radiation, the effluents of which are discharged directly or indirectly in ditches or in certain watercourses will cease to have effect on 1 March 2007;

— it is necessary for reasons of public health and environment quality preservation to extend that prohibition for four months to ensure an appropriate framework is set in place;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Sustainable Development, Environment and Parks:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting waste water disposal systems for isolated dwellings, attached to this Order in Council, be made.

GÉRARD BIBEAU,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## Regulation to amend the Regulation respecting waste water disposal systems for isolated dwellings\*

Environment Quality Act  
(R.S.Q., c. Q-2, s. 31, 1st par., subpar. c, s. 46,  
pars. g and i and s. 87, par. c)

1. The Regulation respecting waste water disposal systems for isolated dwellings is amended by replacing “28 February” in section 96 by “30 June”.

2. This Regulation comes into force on 1 March 2007.

8037

## M.O., 2007

### Order of the Minister of Municipal Affairs and Regions dated 14 February 2007

Cities and Towns Act  
(R.S.Q., c. C-19)

Appropriation to cover the expenditures relating to office staff

WHEREAS, under the first paragraph of section 114.4 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., c. C-19), the mayor or a designated councillor, within the meaning of section 114.5 of the Act, of a municipality with a population of 100,000 or more may appoint a chief of staff and any other staff members necessary for the orderly administration of the mayor's or the councillor's office;

WHEREAS, under the third paragraph of section 114.4, the mayor of a borough of Ville de Montréal may also appoint a chief of staff and any other staff members necessary for the orderly administration of the mayor's office;

WHEREAS, under the first paragraph of section 114.11 of the Cities and Towns Act, if the mayor or a designated councillor or a borough mayor exercised the power provided for in section 114.4 of the Act, the budget of the municipality or the budget of the borough must contain

\* The Regulation respecting waste water disposal systems for isolated dwellings (R.R.Q., 1981, c. Q-2, r.8) was last amended by the regulation made by Order in Council 853-2006 dated 20 September 2006 (2006, *G.O.* 2, 3103). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2006, updated to 1 September 2006.

an appropriation to cover the expenditures relating to office staff and determined according to the standards, scales and other conditions set under section 114.6 of the Act;

WHEREAS, under the second paragraph of section 114.11 of the Cities and Towns Act, the appropriation may not exceed the amount determined by the Minister of Municipal Affairs and Regions or the amount that corresponds to the percentage, determined by the Minister, of the total of the other appropriations for operating expenses provided for in the budget and, if the Minister determines an amount and a percentage with regard to the same budget, the higher amount constitutes the applicable maximum;

WHEREAS, under the second paragraph of section 114.12 of the Cities and Towns Act, the Minister of Municipal Affairs and Regions may determine another way of sharing the total amount of the appropriation provided for in section 114.11 of the Act;

THEREFORE, the Minister of Municipal Affairs and Regions orders as follows:

1. The appropriation to cover the expenditures relating to office staff and determined according to the standards, scales and other conditions of employment set under section 114.6 of the Cities and Towns Act may not exceed the following:

(1) 0.10% of the total of the other appropriations for operating expenses provided for in the city's budget in the case of Ville de Montréal;

(2) in the case of the other municipalities with a population of 100,000 or more:

(a) 0.33% of the total of the other appropriations for operating expenses provided for in the municipality's budget when they are less than \$200,000,000;

(b) 0.32% of the total of the other appropriations for operating expenses provided for in the municipality's budget when they are at least \$200,000,000 and less than \$400,000,000;

(c) 0.31% of the total of the other appropriations for operating expenses provided for in the municipality's budget when they are at least \$400,000,000 and less than \$600,000,000;

(d) 0.30% of the total of the other appropriations for operating expenses provided for in the municipality's budget when they are at least \$600,000,000 and less than \$800,000,000;

(e) 0.29% of the total of the other appropriations for operating expenses provided for in the municipality's budget when they are at least \$800,000,000 and less than \$1,000,000,000;

(f) 0.28% of the total of the other appropriations for operating expenses provided for in the municipality's budget when they are at least \$1,000,000,000 and less than \$1,200,000,000; and so on;

(3) in the case of every borough of Ville de Montréal: the higher of \$100,000 and the amount that corresponds to 0.32% of the total of the other appropriations for operating expenses provided for in the borough's budget.

2. The mayor of Ville de Lévis is entitled to two-thirds of the total amount of the appropriation provided for in section 114.11 of the Cities and Towns Act and the balance is divided between the two designated councillors in proportion to the valid votes cast for the authorized party that designated each of them.

3. This Order replaces the Orders dated 7 October 2005 and 15 February 2006.

Québec, 14 February 2007

NATHALIE NORMANDEAU,  
*Minister of Municipal Affairs  
and Regions*

8034